

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 10 päivänä marraskuuta 1997,

Euroopan yhteisön ja Etelä-Afrikan tasavallan tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä

(97/763/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 130 m artiklan yhdessä 228 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen ja 228 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(2)</sup>,

sekä katsoo, että

Euroopan yhteisö ja Etelä-Afrikka toteuttavat parhaillaan erityisiä TTK-ohjelmia molemmille tärkeillä aloilla,

aikaisemman kokemuksen perusteella molemmat osapuolet ovat ilmaisseet halunsa yhteistyön syventämiseen ja laajentamiseen tieteen ja tekniikan aloilla,

tämä yhteistyötä koskeva sopimus tieteen ja teknologian alalla muodostaa osan yhteistyöstä toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden, toisaalta Etelä-Afrikan välillä,

neuvosto valtuutti 22 päivänä tammikuuta 1996 tekemälään päätöksellä komission neuvottelemaan yhteisön ja Etelä-Afrikan tasavallan välisen tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen,

neuvosto teki 5 päivänä joulukuuta 1996 päätöksen tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta,

Euroopan yhteisön ja Etelä-Afrikan tasavallan tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskeva sopimus allekirjoitettiin 5 päivänä joulukuuta 1996, ja

Euroopan yhteisön ja Etelä-Afrikan tasavallan tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskeva sopimus olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Euroopan yhteisön ja Etelä-Afrikan tasavallan tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskeva sopimus hyväksytään yhteisön puolesta.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

*2 artikla*

Sopimuksen 11 artiklan mukaisesti neuvoston puheenjohtaja ilmoittaa, että sopimuksen voimaantulon kannalta tarpeelliset menettelyt on Euroopan yhteisön osalta saatettu päätökseen.

Tehty Brysselissä 10 päivänä marraskuuta 1997.

*Neuvoston puolesta*

E. HENNICOT-SCHOEPGES

*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL C 134, 29.4.1997, s. 7

<sup>(2)</sup> EYVL C 304, 6.10.1997